



OFFICIAL PROGRAMME

Price 6d.

FOOTBALL LEAGUE — DIVISION 4

**Luton Town v. Chesterfield**

Saturday, 18th September, 1965 Kick-off 3 p.m.

\*Phone Luton 23151

**WILLIAMS & RICHARDSON**

**Electrical, Radio and Television Engineers**

174, Biscot Road - - - Luton

**OFFICIAL**

**HOOVER SALES and SERVICE**

Telephone:

LUTON

26262

POST THIS COUPON TO OUR ADDRESS ABOVE TODAY

Please send me further details of the Hoover.....

Name .....

Address .....

Tel No. ....

Visit

# Lillywhite's Garden Centre

LIMITED

GRANGE AVENUE NURSERIES, LEAGRAVE, LUTON  
BEDS.

Telephone: Luton 51441/2

OPEN ALL WEEKDAYS 8 a.m. to 6 p.m.

SUNDAYS 10 a.m. to 12 noon



Flowering Trees : Shrubs : Roses

Everything for instant Gardens

## ODEON

### Lucky Number Draw

Three double  
Complimentary Tickets  
Free

Three Lucky Numbers will be announced at today's match. The holders will each be given a double Complimentary ticket for the Odeon Cinema, on presentation of the Programme to the Secretary's office.

Your Number is

1566

No

Join the

## Luton Bobbers

## Stand and Supporters Club

1/2 per Year 21/- Life Member

## LUTON TOWN FOOTBALL and ATHLETIC CO., LTD.

Established 1885

:

Incorporated 1897

:

First Professional Side Season 1891 - 92

### DIRECTORS :

Chairman : T. HODGSON : Vice-Chairman : A. F. ENGLAND  
B. G. ENGLAND G. B. HARRIS L. S. HAWKINS P. G. MITCHELL H. RICHARDSON  
Manager : G. MARTIN  
Secretary : R. READHEAD

Honorary Medical Officer : Dr. E. J. CRARER, M.B., Ch.B.

Honorary Auditors : KEENS, SHAY, KEENS & Co., Chartered Accountants, Luton

### Club Notes

AFTER a good deal of anxiety, we maintained our 100 per cent home record against a young, but lively Wrexham team on Thursday and although there was some disappointment that the team did not score more than the one goal secured by Ray Whittaker, there was at least the consolation that the two points gave us a decided jump in the League Table.

Several good chances were allowed to go astray, but Manager George Martin drew comfort from the fact that the openings were at least created and that they will not always be missed with such prodigality.

With little chance of a breather after their exertions on Thursday, the team is again in action before the home fans this afternoon and the plan was to give an unchanged team another chance.

Such has been the injury position this season that it has been seldom that the same line-up has been able to take the field in consecutive matches and, obviously, this has had an effect on the form in away matches which has been disappointing.

At the moment, the main thing is to keep winning at home and then hope to build up with better results on tour as the team becomes a settled unit again.

Fortunately, there are signs that we are over the worst so far as injuries are concerned, though it may be another 10 days or so before Billy Harber is fit again.

At least eight other clubs had representatives here on Thursday evening. In some cases, it was probably a matter of making a routine check since ours was the only match in the south, but there is

reason to believe that one or two clubs were taking more than a passing interest in John O'Rourke who seems unshakeable in his determination to make a move.

Visit of Chesterfield revives memories of our Second Division days and we last met in the 1950-51 season. The Derbyshire club made a poor start to the season, but have suddenly hit form with a couple of victories and it has been noted that our former player, Gareth Salisbury, currently appearing at outside left, scored in both.

On the completion of his two month's trial period, Barrie Fry, who had a couple of games at outside right in the First Team at the start of the season and who has been playing well at inside right for the Reserves, has been offered a contract for the remainder of the season.

Mention of the Reserves recalls their two fine victories last week when they scored four times against both Southend and Aldershot. They are the youngest team we have ever fielded and several supporters have said how much they enjoyed both games.

In future, League match programmes will carry a lucky number and there will be available for drawing each week, three double tickets for the Odeon Cinema, kindly donated by their manager.

The World Cup next summer is very much in the minds of those closely connected with football and the goal of the Organisation is to make it the most successful competition of its kind ever staged.

Certainly, it has had the right kind of send-off financially, with more than £300,000 in the box office, 10 months before the event.

## LUTON TOWN FOOTBALL CLUB POOL

Football Results for Saturday, 11th September, 1965 (Orange Ticket)

£100	3 Highest Scores	15 Goals	4 Dividends	Winners receive £25 each
£25	3 Next Highest	14 Goals	12 Dividends	Winners receive £2 1s. 8d. each
£20	3 Most Against	15 Goals	1 Dividend	Winner receives £20
£10	Accumulator	Carried forward to Week 5		

Winning Numbers for week commencing Monday, 13th September, 1965

	£25	£5	£5	£5	£5	£5	£5
MONDAY	15887	23765	14403	07994	28534	05279	11602
TUESDAY	13419	08531	26911	19396	06502	14731	20776
WEDNESDAY	07838	24802	00089	00463	27198	04627	16280
THURSDAY	10594	03465	22173	18582	09703	12381	25462
FRIDAY	17141	29248	21652	02936	01474	16627	10083

### W. CHAMBERLAIN

& CO., (LUTON) LTD.

#### VALSPAR

Lacquer and  
Flat Wall Paint

#### SISSON'S

Siscolin Distemper

#### PARIPAN

Enamels and  
Water Paint

*General*

*Hardware*

*Merchants*

★

ALL GARDEN

REQUISITES

106, Dunstable Road, Luton

Telephone 20329

Enquiries Invited

### MOTORISTS

Up to 50 per cent No Claim Bonus

WHY PAY CASH

Your Insurance covered from

£1 deposit and 20 weekly payments

Open all Day Saturday

ALL ENQUIRIES TO

**JOHN FIELDING**

& CO. (INSURANCE) LTD.

WELLINGTON HOUSE

STUART STREET, LUTON

Telephone: LUTON 30627

Immediate Attention for ALL Enquiries

Keep Right on Top

**'RONS'** Gentlemen's  
Hairdressers  
and Stylists

6, MILL STREET, LUTON

Telephone Luton 21961

★ 7 CHAIRS OPERATING ★

INTERNATIONAL STAFF

Private

Hire Purchase

can be arranged on

Cars, Motor - Cycles

etc. from 1959 upwards Apply —

**JOHN FIELDING**

& Co. (Insurance) Ltd.

Wellington House, Stuart Street

Luton Telephone 30627/8/9

## PEN PORTRAITS OF OUR VISITORS

**John Osborne** (goalkeeper). A local lad from Barlborough. Was a Schoolboy International half back. Signed as a professional 1961/62 season. Has made a number of First Team appearances.

**Barry Taylor** (full back). Signed by the Club in August 1964, from Oldham Athletic. Was previously with Sheffield United for four seasons. Born in Sheffield.

**Gerald Sears** (full back). Born at Arkwright Town, Chesterfield. Was signed from a local junior team as an outside left but soon moved to the defence and has been a regular member of the League team for a number of seasons.

**Gerald Clarke** (wing half). Another local player who came to the Club after a short spell with a Sheffield Junior team. Was a member of the Chesterfield Boys team which reached the Final of the schoolboys' competition.

**Albert Phelan** (centre half). A Sheffielder who has progressed from the Junior team. Signed professional last season and has made numerous appearances in the First Team.

**Mike Hughes** (wing half). Born Llanidloes, Mont. Began his playing career with Cardiff City with whom he spent three seasons before moving to Exeter City. Joined the Club in July 1963.

**Peter Godfrey** (winger). Signed during the close season from Gillingham with whom he made many appearances in

their promotion team. Was previously with Charlton Athletic for six seasons.

**John Henderson** (inside forward). A Scot who has recently been signed from Doncaster Rovers. Was previously with Exeter City.

**Ivan Hollett** (centre forward). A local lad from Pinxton who joined Chesterfield from Mansfield Town last season.

**Alan Morton** (inside forward). A native of Peterborough who joined Chesterfield during the close season. Had experience with Arsenal before joining his local club with whom he played for two seasons before moving to Lincoln City.

**Gareth Salisbury** (winger). Another close season signing. Born at Anglesey and began his professional career with Wrexham. He has also played with Norwich City, Luton Town and Colchester.

**Anthony Moore** (inside forward). A Sheffielder who was signed as an apprentice on leaving school and was engaged as a professional last season on his 17th birthday. Made a number of appearances in the First Team at inside or outside left and showed considerable promise.

### Forthcoming Match

Saturday, 2nd October, 1965

South East Counties' League Kick-off 3 p.m.

**Luton Town Youth**

v.

**Chelsea Youth**



**Charles  
Mares**  
LIMITED

A great choice  
of good Clothes  
for MEN and BOYS

65, GEORGE STREET

LUTON

6, KING STREET

LUTON TOWN

Colours—Shirts : White    Shorts : Black

<sup>2</sup> Thomson    <sup>3</sup> Jardine  
<sup>4</sup> Reid    <sup>5</sup> Rivers    <sup>6</sup> Moore  
<sup>7</sup> Gibson    <sup>8</sup> Rioch    <sup>9</sup> O'Rourke    <sup>10</sup> Stark    <sup>11</sup> Whittaker

Referee : Mr. D. J. LYNDEN (Birmingham)

Linesmen :— Red Flag : Mr. B. H. Dainiels (Rainham)

Orange Flag : Mr. A. H. Swadkins (Birmingham)

<sup>11</sup> Salisbury    <sup>10</sup> Morton    <sup>9</sup> Hollett    <sup>8</sup> Henderson    <sup>7</sup> Godfrey  
<sup>6</sup> Hughes    <sup>5</sup> Phelan    <sup>4</sup> Clarke  
<sup>3</sup> Sears    <sup>2</sup> Taylor  
<sup>Goal</sup> Osborne

Colours — Blue and White

CHESTERFIELD

SUBSTITUTES : Luton Town — Read    Chesterfield — Moore



Pick Flowers  
Brewmaster



For

High Class Colour Work  
and Printing of  
Every Description  
on the Latest Machines

Try

**E. A. ALLEN & SON**

(Luton) LTD. 'Phone : Luton 51626

2a, DOUGLAS ROAD

Printers of this Programme

INDUSTRIAL and  
HOME HEATING

also all types of ELECTRICAL  
INSTALLATIONS

CONSULT

**ENGINEERING  
SERVICES** (LUTON) LTD.

Skimpot Industrial Estate

Telephone: LUTON 53665

LUTON F.C. — for FOOTBALL

**COSTIN'S  
FOR COACHES**

29 - 52 Seater Luxury Coaches for  
Private Hire

Excursions to away fixtures

**G. E. COSTIN Ltd.**

67, West Street, Dunstable

'Phone 64331

**Spifford**

Direct  
from  
Factory  
at

**Factory Price  
Saves £'s**

Your Local Agency Showroom

OFFERS—

1. A Free Home / Business Consultancy  
Service 9 a.m. to 9 p.m. without  
obligation.

Manager Mr. Fennell and Showroom  
Representative Mr. Thorarinsson. Our  
Fully Trained Estimators and Planners  
will call by appointment.

2. High class full-time Fitting Service,  
at reasonable prices, under exclusive  
Contract to this Showroom.

3. Free Literature and Samples of  
complete range always available.

This is the only Showroom Display  
of Cyril Lord Carpet in the area

14, LEAGRAVE ROAD

LUTON

Tel.: 24164

For all your Sports Goods

**Wally Shanks**

and

**Gordon Turner**

**Sports Outfitters**

Next to Odeon Cinema

123, Dunstable Road

Telephone : Luton 27634

FOOTBALL · FISHING · BOXING  
GOLF · RUGBY · TEN PIN BOWLS  
HOCKEY · INDOOR GAMES

Names	APPEARANCES			GOALS		
	1st Team	2nd Team	'A' Team	1st Team	2nd Team	'A' Team
CALEB	...	...	2	...	...	...
CHESHIRE	...	...	5	1	...	...
EDWARDS	...	...	2	2	...	...
FRY	...	...	2	4	...	4
GIBSON	...	...	6	...	...	...
HARBER	...	...	1	...	...	...
HYDE	...	...	1	4	...	1
JARDINE	...	...	6	...	...	...
KETTLEBOROUGH	...	...	5	...	2	...
LONG	...	...	5	1	2	1
McKECHNIE	...	...	5	2	...	...
MOONEY	...	...	...	1	...	...
MOORE	...	...	6	1	...	...
O'ROURKE	...	...	4	1	...	...
PLEAT	...	...	...	...	...	...
READ	...	...	1	2	...	...
REID	...	...	6	2	...	...
RIDDICK	...	...	1	2	...	...
RIOCH	...	...	2	4	1	...
RIVERS	...	...	3	2	...	...
SLOUGH	...	...	1	4	...	...
STARK	...	...	2	1	...	...
TINSLEY	...	...	6	...	...	...
THOMSON	...	...	6	...	...	...
WHITTAKER	...	...	4	1	...	...
WOODS	...	...	3	...	...	...
AMATEURS	...	...	16	37	...	3
OPPONENTS	...	...	...	...	2	...

from  
**GRAYMAC**  
**AUTOS LTD.**  
**Dunstable Place**  
**LUTON**  
**THE**  
**Vespa People**  
**LUTON 31381**



**REIDS**  
*Chemists*  
(LUTON) LTD.

**For ALL your  
PHARMACUTICAL  
TOILET and  
PHOTOGRAPHIC  
REQUIREMENTS**

**169, Dunstable Rd.**  
**LUTON**

Corner of Kenilworth Rd.  
'Phone - LUTON 21760

[illegible]

**KEY**—Luton at home to Bradford won 3-1



## Today's Half-Time Scores

NOTE. The letter in the Programme corresponds with the letter on the Board—thus A 0-1 means that the first named club has scored 0 and their opponents 1

### FIRST LIST

A	Blackburn R.	West Ham U.
B	Blackpool	Sunderland
C	Everton	Arsenal
D	Fulham	Aston Villa
E	Leicester C.	Leeds United
F	Manchester U.	Chelsea
G	Newcastle U.	Burnley
H	Notts. Forest	Northampton
K	Sheffield Utd.	Sheffield W.
L	Tottenham H.	Liverpool
M	West Brom.	Stoke City
N	Bury	Norwich City

### SECOND LIST

A	Cardiff City	Manchester C.
B	Derby County	Rotherham U.
C	Huddersfield	Preston N.E.
D	Ipswich T.	Bolton Wan.
E	Leyton O.	Plymouth A.
F	Middlesbrough	Charlton Ath.
G	Southampton	Wolves
H	Brentford	Swansea T.
K	Bristol Rovers	Oxford Utd.
L	Exeter City	Q.P.R.
M	Gillingham	Watford
N	Grimsby T.	Walsall

### THIRD LIST

A	Hull City	York City
B	Millwall Ath.	Scunthorpe
C	Peterborough	Brighton
D	Swindon T.	Bournemouth
E	Barrow	Torquay Utd.
F	Bradford City	Stockport Co.
G	Chester	Wrexham
H	Colchester U.	Rochdale
K	Halifax	Notts County
L	Hartlepoons	Newport Co.
M	Port Vale	Lincoln City
N	Oxford U. Res.	Luton T. Res.

## League Tables 1965-1966

### FOOTBALL LEAGUE — DIVISION FOUR

Up to and including Thursday, 16th Sept., 1965

	P	W	D	L	F	A	Pts
Tranmere Rovers	7	4	2	1	11	9	10
Chester	6	4	1	1	12	7	9
Doncaster Rov.	6	4	0	2	13	4	8
Colchester Utd.	6	3	2	1	9	4	8
Torquay United	6	4	0	2	11	9	8
Barnsley	6	3	3	0	7	7	8
Notts County	6	2	3	1	10	8	7
CHESTERFIELD	7	2	3	2	10	8	7
Barrow	6	2	3	1	15	13	7
Newport County	6	3	1	2	10	9	7
Aldershot	6	2	2	2	12	8	6
Wrexham	7	2	2	3	9	10	6
Southport	6	2	2	2	10	12	6
LUTON TOWN	6	3	0	3	7	9	6
Port Vale	6	2	1	3	5	5	5
Lincoln City	6	2	1	3	12	14	5
Stockport County	7	2	1	4	8	9	5
Crewe Alex.	6	2	1	3	10	7	5
Rochdale	6	2	1	3	9	12	5
Hartlepoons	6	2	1	3	8	14	5
Darlington	6	1	2	3	5	10	4
Bradford	6	2	1	3	10	13	4
Halifax Town	6	0	4	2	8	12	4
Bradford City	6	1	1	4	10	17	3

### FOOTBALL COMBINATION — Division Two

Up to and including Mon., 13th September, 1965

	P	W	D	L	F	A	Pts
Birmingham City	4	4	0	0	13	3	8
Q.P.R.	5	3	1	1	13	7	7
Leyton Orient	5	3	1	1	9	7	7
Bristol Rovers	5	2	2	1	11	9	6
Southend United	6	2	2	2	13	14	6
Charlton Athletic	4	2	1	1	8	1	5
Reading	3	2	1	0	7	1	5
Gillingham	3	2	1	0	7	1	5
Brighton	4	2	1	1	12	9	5
Bournemouth	5	2	1	2	5	6	5
Watford	5	1	2	2	6	5	4
Bristol City	4	1	2	1	10	9	4
LUTON TOWN	5	2	0	3	11	10	4
Notts County	5	0	4	1	8	12	4
Aldershot	4	2	0	2	5	8	4
Oxford United	4	1	1	2	4	3	3
Colchester Utd.	3	1	0	2	2	9	2
Brentford	5	0	1	4	4	16	1
Mansfield Town	4	0	1	3	2	13	1
Millwall	3	0	0	3	3	10	0

### SOUTH EAST COUNTIES LEAGUE

Up to and including Sat., 11th September, 1965

	P	W	D	L	F	A	Pts
Chelsea	4	4	0	0	19	7	8
Bexley United	4	3	0	1	15	7	6
Ipswich Town	4	3	0	1	12	9	6
Arsenal	4	3	0	1	8	7	6
Tottenham Hotspur	4	2	1	1	20	4	5
Watford	4	2	1	1	11	7	5
Millwall	4	2	1	1	14	9	5
Crystal Palace	4	2	1	1	9	7	5
Q.P.R.	4	2	0	2	10	10	4
Leyton Orient	4	1	1	2	8	9	3
West Ham United	4	1	1	2	11	6	3
Charlton Athletic	4	1	1	2	6	18	3
LUTON TOWN	4	1	0	3	5	19	2
Brentford	4	1	0	3	2	8	2
Brighton	4	0	1	3	8	19	1
Fulham	4	0	0	4	3	15	0

## Division 4 and Football Combination Fixtures :: 1965-66

1965	First XI Div. 4	Attendance	F	A	1965	Football Combination	Attendance	F	A
Aug. 21 Sat.	Bradford	6182	H	3 1	Aug. 21 Sat.	Leyton Orient		A	1 2
23 Mon.	Wrexham	5466	A	0 2	23 Mon.	Bristol Rovers	583	H	2 3
28 Sat.	Aldershot	5310	A	1 3	28 Sat.	Charlton Ath.		A	0 2
Sept. 1 Wed.	Brighton (F.L.C.)	3758	H	1 1	4 Sat.	Southend Utd.	416	H	4 3
4 Sat.	Newport County	4899	H	1 1	9 Thurs.	Aldershot	571	H	4 0
11	Torquay United	5156	A	0 2	11 Sat.	Oxford United		A	
16 Thurs.	Wrexham	4780	H	1 0	18	Brentford		A	
18 Sat.	Chesterfield		H		22 Wed.	Bournemouth		H	
24 Fri.	Rochdale		A		25 Sat.	Southend United		A	
Oct. 1	Tranmere Rovers		A		3	Q.P.R.		A	
7 Thurs.	Doncaster R.		H		9	Mansfield Town		A	
9 Sat.	Barnsley		H		16	Bristol City		A	
16	Bradford City		A		23	Notts. County		H	
23	Crewe Alex.		H		30	Millwall Ath.		A	
30	Port Vale		A		13 Sat.	Reading		A	
Nov. 6	Halifax		H		20	Gillingham		A	
13	F.A. Cup-1		H		27	Colchester U.		H	
20	Notts. County		A		Dec. 4 Sat.	Watford		A	
23 Tues.	Doncaster Rev.		A		11	Q.P.R.		H	
27 Sat.	Lincoln City		A		18	Mansfield Town		A	
Dec. 4	F.A. Cup-2		A		27 Mon.	Brentford		A	
10 Fri.	Stockport		A		1966				
18 Sat.	Bradford City		H		Jan. 1 Sat.	Bristol City		H	
27 Mon.	Southport		A		8	Notts. County		A	
28 Tues.	Southport		H		15	Millwall Ath.		H	
1966					22	Brighton		A	
Jan. 1 Sat.	Barnsley		A		29	Leyton Orient		H	
8	Chester		A		Feb. 5	Bristol Rovers		A	
15	Crewe Alex.		A		12	Charlton Ath.		H	
22	F.A. Cup-3		A		19	Aldershot		A	
25	Bradford		A		26	Brighton		H	
Feb. 5	Aldershot		H		12	Oxford United		H	
12	Hartlepoons (4)		H		19	Bournemouth		A	
21 Mon.	Newport County		A		26	Gillingham		H	
26 Sat.	Torquay United		H		6 Wed.	Reading		A	
March 5	Hartlepoons U. (5)		A		8 Fri.	Birmingham C.		H	
12	Chesterfield		A		16 Sat.	Watford		H	
19	Rochdale		H		23	Colchester United		A	
26	Tranmere R. (6)		H		30	Birmingham C.		A	
April 1 Fri.	Halifax		A		May 7				
8	Colchester United		A		14 Sat.	Stockport		A	
9 Sat.	Darlington		H		19 Thurs.	Cup Final		H	
13 Mon.	Colchester Utd.		H		28 Sat.	Barrow		H	
16 Sat.	Notts. County		A			Port Vale		H	
23	Lincoln C. (S.F.)		H						
25 Mon.	Barrow		A						
30 Sat.	Darlington		A						
May 7	Stockport		H						
11 Wed.	Chester		A						
14 Sat.	Cup Final								
19 Thurs.	Barrow		H						
28 Sat.	Port Vale		H						

The figures 1, 2, 3, 4, 5, 6, refer to Cup Tie Dates  
Copyright of The Football League Limited, 1965

## NEXT MATCHES

Wednesday, 22nd September, 1965

Football Combination Kick-off 7.30 p.m.

Luton Town Reserves

v.

**Brentford Res.**

Prices of Admission : Centre Stand 3/-. Boys 2/-  
Enclosure 2/6 Boys 1/6  
Bobbers Stand 2/6 Boys 1/3 Terraces 2/6 Boys 1/3

Saturday, 25th September, 1965

Football Combination Kick-off 3 p.m.

Luton Town Reserves

v.

**BOURNEMOUTH RES.**

Prices of Admission : Centre Stand 3/-. Boys 2/-  
Enclosure 2/6 Boys 1/6  
Bobbers Stand 2/6 Boys 1/3 Terraces 2/6 Boys 1/3

---

---

OUR NEW TEAM  
**WILDS of LUTON**  
LIMITED

**proudly announce the opening of our new super Sports Store**  
**at 8/10, Bute Street, Luton**

by

**DENIS LAW**

(Manchester United and Scotland F.C.)

ably assisted by

**Ken Barrington and Mickey Stewart**

(Surrey and England C.C.)

**Denis Compton**

(former England Soccer and Cricket International)

**Azan Khan**

(World Squash Champion)

and many other famous Sporting Personalities of the  
Cricket, Tennis Rugby, Soccer and Golf Worlds

**Friday, 24th September, 1965**

**KICK - OFF 3.30 p.m.**

Denis Law will personally autograph all Denis Law  
Boys' Football Kits sold in the first hour after the  
opening and the other personalities will autograph  
their particular Sporting commodities.

**THE FINEST SPORTS STORE IN THE COUNTRY**

Six levels of Sports, Leather Goods, Toys. Lift to all floors.  
for assured service visit **WILDS**